

Neue Liebe

Text by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Felix Mendelssohn-Bartholdy* (1809-1847), op. 19, #4

| | | | | |
|-----------|------------|---------------------|-----------|--------------|
| In | dem | Mondenschein | im | Walde |
| [ʔɪn | de:m | 'mo:n.dən.,ʃa:en | ʔɪm | 'val.də] |
| In | the | moonlit | in-the | forest |

| | | | | | |
|------------|------------|---------------|------------|--------------|----------------|
| Sah | ich | jüngst | die | Elfen | reiten, |
| [za: | ʔɪç | jʏŋst | di: | 'ʔɛl.fən | 'ra:e.tən] |
| saw | I | recently | the | elves | riding, |

Ihre Hörner hört ich klingen,
Ihre Glöcklein hört ich läuten.

Ihre weißen Rößlein trugen
Goldne Hirschgeweih und flogen
Rasch dahin; wie wilde Schwäne
Kam es durch die Luft gezogen.

Lächelnd nickte mir die Königin,
Lächelnd im Vorüberreiten.
Galt das meiner neuen Liebe?
Oder soll es Tod bedeuten!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

